

Numărul 197  
Aprilie 2012

**Troparul Învierii  
Domnului**

Zdrobit-ai cu Crucea  
Ta moartea, deschis-ai  
tâlharului raiul;  
plângerea mironosițelor  
o ai schimbat și Aposto-  
lilor a propovădui le-ai  
poruncit, că ai înviat,  
Hristoase Dumnezeule,  
dăruind lumii  
mare milă.

**Troparul Pascal**

Hristos a Înviat din  
morți  
Cu moartea pe moarte  
călcând  
Și celor din mormânturi  
Viață dăruindu-le.



**Icoana Invierii Domnului  
nostru Iisus Hristos**

**În acest număr**

|                                                      |   |
|------------------------------------------------------|---|
| Predică la Învierea Domnului - Sf Ioan Gură de Aur   | 1 |
| Milostenie și Nădejde - Scrisoare deschisă           | 2 |
| Parohia Noastră                                      | 4 |
| Actualitatea Parohiei                                | 5 |
| Donațiile pe perioada curentă și Situația Financiară | 6 |

*“La început era Cuvântul și Cuvântul era la Dumnezeu și Dumnezeu era Cuvântul.” (Ioan 1,1)*



**BULETINUL PAROHIEI ORTODOXE ROMÂNE SFINȚII TREI IERARHI SEATTLE**

# HRISTOS A ÎNVIAT

## PREDICĂ LA ÎNVIEREA DOMNULUI A SFÂNTULUI IOAN GURĂ DE AUR

Cine sunt acei ce iubesc pe Dumnezeu din tot sufletul?  
Fie ca ei să se bucure de această măreață sărbătoare!  
Cine sunt acei ce slujesc Domnului cu credință?  
Fie ca ei să se veselească întru Domnul!

Cel dintâi și cel de pe urmă sosit să primească aceeași  
răsplată; cel bogat și cel sărac să se bucure deopotrivă!  
Cel harnic dar și cel molcom să sărbătorească această  
sfântă zi!

Cine sunt aceia ce sunt vlăguiti de atâta post?  
Acum își vor primi răsplata mult dorită!  
Cei ce au muncit cu râvnă încă din cel dintâi ceas,  
Să-și primească răsplata ce li se cuvine;  
Cel care a venit după al treilea ceas,  
Să se bucure și acela de marea Sărbătoare!  
Și cel ce a venit după al șaselea ceas,  
Să nu se îndoiască; pentru că nu va rămâne pe dina-  
fară!  
Iar cel ce a sosit în cel din urmă ceas,  
Să nu-i fie frică de întârzierea sa!

Cel ce a postit cât și cel ce nu a postit  
să se bucure azi de Masa cea plină de bunătăți!  
Măncați cu toți din vițelul cel gras!  
Să nu rămână nimeni flămând. Sorbiți cu toții din pa-  
harul credinței.  
Bucurați-vă de măreția bunătății Sale!

Pentru că Domnul este binevoitor și primește și pe ul-  
timul venit  
El dă pace celui ce vine în ultima clipă  
așa cum dă și celui ce a trudit din primul ceas.  
Unuia îi dă, iar pe celălalt îl îndestulează.  
El prețuiește truda și salută curajul.  
El onorează atât faptele cât și gândurile bune.

Nimeni să nu fie trist pentru că este sărac,  
pentru că împărăția lui Dumnezeu ne-a fost dezvălu-  
ită!  
Să nu fie nimeni abătut din cauza păcatelor sale;  
pentru că iertarea ne-a venit din mormântul Domnu-  
lui.  
Să nu fie nimeni înfricoșat de moarte,  
pentru că moartea Mântuitorului ne-a eliberat pe noi!  
El a călcat pe moarte și a învins-o.

Să ne bucurăm cu toții de bunăvoința Domnului!

El a distrus tărâmul morții când a coborât în el;  
l-a băgat în spaimă când acela a încercat să muște din  
carnea Sa.  
Așa a prorocit Isaia:

"Tu iadule te-ai înfricoșat când L-ai întâlnit pe El".  
Iadul s-a înfricoșat pentru că a fost învins.  
S-a înfricoșat pentru că a fost făcut de rușine.  
S-a înspăimântat pentru că a fost distrus.  
S-a înspăimântat pentru că i s-a luat puterea.  
S-a înspăimântat pentru că este acum neputincios.

Iadul a luat un trup și a descoperit pe Dumnezeu.  
A luat pământ și a descoperit Cer.  
A luat ce a văzut și a fost copleșit de ceea ce nu văzuse.  
O moarte, unde-ți mai este coasa?

O iadule, unde îți mai sunt izbânzile?

Hristos a înviat și tu moarte ți-ai pierdut puterea!  
Hristos a înviat și cei răi s-au prăbușit!  
Hristos a înviat și îngerii se veselesc!  
Hristos a înviat și viața a învins moartea!  
Hristos a înviat cu moartea pre moarte călcând;  
Și celor din mormânturi viața le-a dăruit!

Că Lui I se cuvine Gloria și Puterea acum și în vecii vecilor.  
Amin!



**Părintele Sofian  
(1912-2002)**

*"Părintele Sofian a plecat la Cer. Împărăția cea de sus se îmbogățește cu un pământean. Pământul, în logica lumii, este mai sarac cu un om ceresc. Omenirea, în logica credinței, devine mai bogată, căci, acolo sus, un rod al ei, găsim și odihna, se ostenește în rugăciune pentru oameni!"*  
Teofan, Mitropolit al Olteniei

## Milostenie și Nădejde - o scrisoare deschisă

**"Lumea aceasta este prea mică pentru dragostea ce ni s-a poruncit"  
(arhimandritul Sofronie de la Essex)**

Iubiți frați întru Hristos,  
Părintele Sofian spunea despre milostenie: *"Milostenia este o virtute foarte scumpă pentru viața creștină și pentru fiecare dintre noi. Pentru că la judecata din urmă Mântuitorul nu amintește de toate faptele bune, ci mai ales despre milostenie, care este fiica cea mai mare a iubirii creștine.*

*Sunt șase fapte bune ale milosteniei pe care le citează Mântuitorul în Sfânta Evanghelie, și anume:*

*Atunci va zice Împăratul celor de-a dreapta Lui: Veniți, binecuvântații Tatălui Meu, moșteniți împărăția cea gătită vouă de la întemeierea lumii. Căci flămând am fost și Mi-ați dat să mănânc, însetat am fost și Mi-ați dat să beau; strain am fost și M-ați primit; gol am fost și M-ați îmbrăcat; bolnav am fost și M-ați cercetat; în temniță am fost și ați venit la Mine. Atunci dreptii vor răspunde, zicând: Doamne, când Te-am văzut flămând și Te-am hrănit? Sau însetat și Ți-am dat să bei? Sau când Te-am văzut străin și Te-am primit? Sau gol și Te-am îmbrăcat? Sau când Te-am văzut bolnav sau în temniță și am venit la Tine? Iar Împăratul, răspunzând, va zice către ei: Adevărat zic vouă, întrucât ați făcut unuia dintr-acești frați ai Mei, prea mici, Mie Mi-ați făcut. Amin."*

Îndrăznesc să vin în fața dumneavoastră și să pledez pentru unii dintre acești prea-mici mai sus pomeniți cu speranța că veți avea răbdare să citiți alcătuirea de față până la capăt.

La îndemnul unor frați ai noștri și din ascultare față de părintele Ioan, Parohia noastră din Seattle a aprobat un proiect de caritate care își propune să promoveze faptele cele bune ale milosteniei, și să ajute pe cei ce sunt în nevoie de hrană, îmbrăcăminte, căldură, medicamente, sau duc lipsa unui adăpost decent.

Înainte de a da curs subiectului scrisorii de față aș vrea să vă invit să vă gândiți pentru un moment la cât de puțin este nevoie ca să hrănești o familie de cinci persoane pentru o lună întregă și cu toate acestea în România zilelor noastre sunt copii care încă se culcă flămânzi; sau de cât de puțin este nevoie ca să cumperi o căruță de lemne și cu toate acestea iarna trecută au fost familii de români care au suferit din cauza frigului năpraznic. Și poate oarecum ironic, pe de altă

parte există persoane care ar dori să ajute și nu știu în ce fel și încotro ar putea să orienteze potențialul lor de milostenie.

Recent am cunoscut niște tineri inimoși din România care prin virtutea împrejurărilor au ajuns să facă această lucrare dificilă și anume să acopere distanța dintre cei ce dăruiesc și cei ce sunt dăruțiți, înlesnind ca milostenia creștină să ajungă la cei care sunt cu adevărat în nevoie. În activitatea lor de înlesnitori ai milosteniei acești tineri s-au ghidat după un principiu simplu, "văzând și făcând", cu alte cuvinte au evaluat la fața locului situația dată și au hotărât cum și în ce fel se poate ajuta eficient o anumită familie, cu mijloacele reduse pe care le aveau la dispoziție. Și cu mare bunăvoință ne-au împărtășit din experiența lor de înlesnitori ai milosteniei. Astfel, am aflat că este nevoie uneori de resurse bănești minime pentru a ajuta o familie cu hrană în România. Una din practicile comune este de a cumpăra alimente și produse de bază chiar de la cei ce le produc astfel încât nu numai că prețurile sunt foarte mici dar ajutorul devine îndoit căci cu aceeași bani ei îi ajută și pe cei de la care cumpără produsele, care de multe ori nu sunt cu mult mai înstăriți decât cei cărora acestea le sunt destinate. Am mai aflat că uneori situația impune ca ajutoarele să fie în natură: alimente, lemne, medicamente, pentru simplul motiv că banii donați ar putea lua căi greșite, irosind efortul celor ce milostivesc. Este cazul unei familii cu multi copii din Otopeni, copii care din neglijența părinților ajung să flămânzească deseori. În acest caz, din păcate, ajutoarele bănești ar fi total nefolositoare căci părinții ar cheltui probabil milostenia la bufetul din sat. S-au întâmplat și situații în care Domnul a aranjat în așa fel ca o anumită nevoie să poate fi imediat acoperită printr-o donație nesperată. Este cazul unei alte familii sărace cu 3 copii, din care ultimul, o fetiță de 1 an și 8 luni este foarte bolnavă. Fetița cântărește acum doar 8 kg și de câteva săptămâni are febră care nu-i mai scade, drept pentru care mama și fetița sunt internate la Spitalul Grigore Alexandrescu. Mama nu lucrează, iar tatăl este cântăreț la o biserică din Ploiești, și probabil că este inutil să vă mai spun că veniturile acestei familii sunt cu adevărat mici. Persoana



care a solicitat ajutor în numele acestei familii a menționat nevoia unui pătuț de copil, hăinuțe și a altor câteva lucruri, care întâmplător tocmai fuseseră donate de către cineva cu puțin timp în urmă.

Cu durere în suflet acești tineri ne-au mai împărtășit și situații în care din lipsa de fonduri și din cauza unor priorități au fost nevoiți să amâne milostenia sau să o limiteze la minimum. În fruntea listei cazurilor amânate este o altă familie săracă, o mamă a doi copii de 11 și respective 13 ani, care încearcă să întrețină familia doar din traducerile de carte ortodoxă (foarte modeste) și din pensia alimentară de 600 de lei pe care o primește de la tatăl copiilor. Din cauza a două accidente vasculare cerebrale suferite în trecut, ea este în imposibilitate să mențină un serviciu care să-i permită un venit decent. Ca o paranteză aș vrea să menționez că dănsii îi aparțin traducerile unor cărți precum: "Despre vedenii, duhuri și minuni", autor: Sf Ignatie Briancianinov, editura Sophia; "Predici", autor: Sf Ignatie Briancianinov, editura Sophia; "Cuvânt despre moarte", autor: Sf Ignatie Briancianinov, editura Sophia; "Mântuirea în viața de familie", autor: Sf Teofan Zăvorâtul, editura Sophia; "Patericul Lavrei Sfântului Sava", autor: Sf Teofan Zăvorâtul, editura Anestis. Din păcate veniturile din traduceri sunt foarte modeste, iar în ultima vreme s-au împuținat până la a fi reduse la zero.

Dacă în multe situații nevoile momentane pot fi stinse cu ajutoare minime, există situații în care efectele entuziasmului acestor tineri sunt limitate de anvergura nevoii din teren.

Astfel ei ne-au adus la cunoștință cazul unei mame și a celor opt copii ai ei care trăiesc în condiții total insalubre într-o căsuță din paianță, ce stă să se surpe, undeva la marginea orașului Popești-Leordeni. Ediliile orașului au stabilit precaritatea acestei locuințe, care neavând fundație, este deja aplecată într-o parte din cauza traficului greu de mașini de gunoi de pe centura Bucureștilor. Fisuri mari în ziduri și acoperiș sunt mascate cu ipsos ca să se elimine măcar pierderile de căldură pe perioada de iarnă. Doar o singură încăpere este locuibilă unde dorm așa cum pot cei 8 copii. Căsuța mai are și o bucătărie improvizată care ține loc și de al doilea dormitor unde doarme mama dar și bunica bătrână și bolnavă care este în întreținerea acestei familii. Veniturile familiei sunt mărginite la un salariu de îngrijitor de vreo 600 de lei și alocația de 42 de lei pentru fiecare copil al familiei. Copiii frecventează școala din localitate cu rezultate bune la învățătură, iar cei doi frați mai mari urmează Seminarul Teologic.

Problema cea mare însă este proximitatea gropii de gunoi de la Glina și al unui fel de crematoriu unde se ard alimentele expirate, amândouă aceste facilități emanând niște mirosuri pestilențiale. Fără doar și poate această familie este într-o mare nevoie de o locuință decentă, motiv pentru care tinerii noștri s-au mobilizat și împreună cu câțiva studenți de la Teologie au organizat o echipă de lucru care a recuperat cărămizile de la niște case vechi și dezafectate din București, a căror proprietar a acceptat să le doneze famili-

ei din Popești-Leordeni. Primarul din localitate, cunoscând situația, a găsit posibilitatea să dea acestei familii un petec de pământ într-o altă parte a localității, dar în acest caz este nevoie de a se ridica o căsuță nouă. Echipa de tineri este hotărâtă să furnizeze ajutor în mână de lucru pentru ridicarea acestei căsuțe, însă nu există bani pentru materiale de construcție. Este momentul în care Cosmin Petrovici, unul dintre acești tineri inimoși, cunoscând lucrarea de milostenie a parohiei noastre, ne-a contactat să ne solicităm ajutor în numele copilașilor familiei din Popești-Leordeni. El a solicitat ajutor și altor organizații locale sau persoane particulare și după cum ne-a informat s-au strâns deocamdată ceva mai puțin de 1000 de euro pentru acest proiect.

Deși proiectul de caritate aprobat de parohia noastră își propune o mai largă audiență, în sensul că am dori să adresăm nevoile mai multor familii, s-a hotărât de comun acord ca primul beneficiar al acestuia să fie familia din Popești-Leordeni.

Va chemăm să fiți participanți activi la proiectul nostru de caritate, care va purta numele "Milostenie și Nădejde". Am folosit numele de "participant activ" nu întâmplător căci dorința noastră este ca pe lângă donația făcută să ne ajutați să identificăm potențialii beneficiari ai efortului nostru comun. Cu alte cuvinte dacă știți sau puteți afla detalii despre familii din România care au nevoie de ajutor ce se înscrie pe coordonatele faptelor milosteniei, vă rugăm să ne dați de știre.

Cecurile trimise pe adresa parohiei sau înmânate episcopilor la biserică vor trebui să aibă la memo înscris numele proiectului (Milostenie și Nădejde) sau cuvintele: "pentru milostenie și nădejde".

Informații de contact:  
charity@ortodox.org;  
ioan.catana@ortodox.org;  
buletin@ortodox.org.

Doresc să vă amintesc în încheierea alcătuirii de față că în legătura dintre miluit și miluit, cel mai folosit, cel care va avea mai mare "pricină de bucurie" este cel ce face milostenia. Am găsit în acest sens la sfinții părinți mai multe vorbe de mare duh despre milostenie, dar cel mai mult mi-a plăcut un pasaj dintr-o omilie a Sfântului Ioan Gură de Aur, care zice:

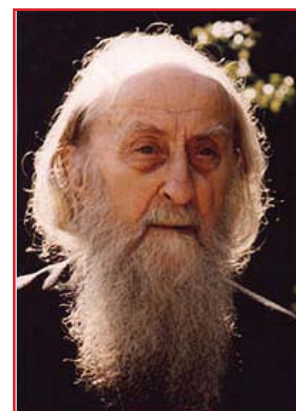
"Poate că cineva mă va întreba:

- Dar ce nădejde de mântuire mai avem, dacă fiecare din păcatele amintite mai sus ne aruncă în iad?"

- Și eu îți spun așa: Dacă luăm aminte de noi înșine, putem să ne mântuim căutând lecurile milosteniei, ca să ne vindecăm rănilile. Nu însănoșează undelemnul atât de mult trupul cât însănoșează milostenia sufletul; milostenia face sufletul de nebiruit... Este temei de sănătate, dătător de lumină, pricină de bucurie".

Dumnezeu să vă călăuzească către gândul cel bun.

Cu Nădejde și Răbdare,



**Arhimandritul  
Sofronie de la Essex  
(1896-1993)**

"Nimenia pe acest pământ nu poate fugi de suferințe; și deși suferințele trimise de Domnul nu sunt mari, oamenii și le închipuie mai presus de puterile lor și sunt zdrobiți de ele. Aceasta se întâmplă din pricină că nu-și smeresc sufletul și nu se încredințează voii lui Dumnezeu.  
Cu neputință este a scăpa de necaz pe lumea aceasta, însă cel ce se predă voii lui Dumnezeu duce cu ușurință necazul"

Arhimandritul  
Sofronie de la Essex

SA, aprilie 2012



## Parohia Noastră

### Cronica Construcției Noii Biserici și a Centrului Cultural

Dragii noștri enoriași,

Activitatea majoră a lunii Martie a fost turnarea platformei de beton de la intrarea în Biserică. Deși am avut parte de o vreme capricioasă la începutul acestei luni, acum putem să stăm în fața ușii principale de intrare.

După ce cofrajele au fost demontate, imaginea virtuală pe care am avut-o ani de zile începe să se concretizeze și proiectul începe să ia formă. În paralel cu activitățile vizibile, se lucrează la instalarea țevilor de apă, se iau diferite permise care să permită buna funcționare a proiectului și multe altele.

Cu toate eforturile depuse la locul construcției, să nu uităm că biserica se construiește de către fiecare dintre noi și credem că sunt puțini aceia care au privilegiul de a înălța din temelie o casă, cu atât mai mult un locaș de închinare și rugăciune. Din fiecare colț al României ne-am întâlnit aici, unde ne împletim mâinile și darurile, râvnind să ne închinăm și să păstrăm tradițiile în care am crescut. Pentru aceasta, ne-am bazat de fiecare dată unii pe alții și iată că nu am greșit. Nu a fost ușor, însă siguranța că în spatele acestui proiect sunt oameni cărora le pasă ne-a dat curajul necesar de a merge mai departe.

#### Activități importante din aceasta lună

Miercuri, 7 Martie 2012, s-a turnat "elevated deck", care reprezintă cea mai dificilă secțiune de beton pe care am avut-o în proiectul nostru. Prepararea deck-ului în vederea turnării a durat ceva mai mult de o lună și jumătate, având de înfruntat o vreme destul de potrivnică (o săptămână cu temperaturi sub 0 Celsius) și necesitând un sistem complex de 'shoring' și 'bracing' pentru susținerea deck-ului și sprijinirea pereților adiacenți. La baza betonului turnat astăzi se află capsula "O mie pentru temelie", unde sunt sigilate numele donatorilor.

#### În curând avem apă

Ponderosa a finalizat instalarea bazinelor de colectare a apei de ploaie și a început instalarea conductei principale de apă. În același timp, au fost instalate și țevile pentru hidrantul de apă.

După finalizarea instalării, țeava trebuie umplută cu apă sub presiune și inspectată de către inspectorii primăriei. Sperăm ca în săptămâna următoare să trecem cu bine inspecția.

După terminarea platformei suspendate, ACI începe să sape șanțurile pentru fundația Bisericii. Fundația o să definească atât exteriorul, cât

și interiorul bisericii, datorită constrângerilor geometrice și a celor impuse de legile fizicii.

#### Următorii pași

- În următoarele săptămâni se preconizează finalizarea turnării betonului pentru fundație la nivelul superior, precum și a podelei.

- Un alt grup de voluntari va instala toate conductele prin care vor ajunge la biserică apa, gazul, curentul sau Internetul. Țevile au fost comandate și vor fi instalate într-un șanț lat de șase picioare, după un set de reguli bine definit

- Deși am semnat contractul cu compania care o să construiască structura de oțel a Bisericii, trebuie să se finalizeze dimensiunile turlei, ca să se poată începe confecționarea structurii de oțel.

- Un grup de voluntari lucrează la proiectarea sistemelor electrice și de HVAC, ținând cont de constrângerile consumului de electricitate impus de PUD.

- Se finalizează proiectarea acoperișului

- Selectarea firmei care o să ridice framing-ul construcției.

Comitetul de Construcție



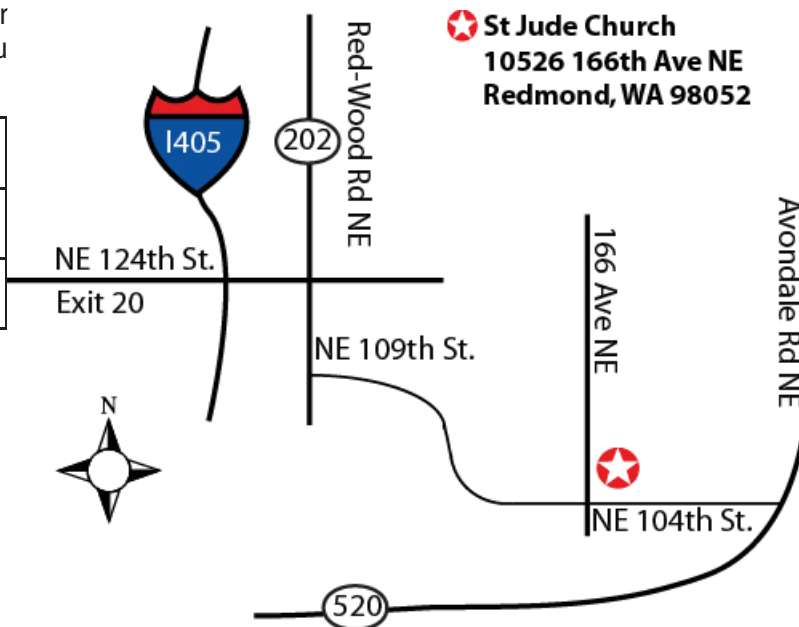
## Slujba Sfintei Învieri a Domnului - Sfintele Paști

În anul acesta deniile din Săptămâna Mare și Slujba Învierii se vor desfășura la biserica catolică St. Jude din Redmond. Cei care nu s-au spovedit până acum o mai pot face până în Joia Mare (12 aprilie).

|                    |       |                                          |
|--------------------|-------|------------------------------------------|
| Joi 12 aprilie     | 19:00 | Joia Mare - Denia celor 12 Evanghelii    |
| Vineri 13 aprilie  | 19:00 | Vinerea Mare - Denia Prohodului Domnului |
| Sâmbătă 14 aprilie | 23:45 | Învierea Domnului - Sfintele Paști       |

### RUGĂMINTE DIN PARTEA CONSILIULUI PAROHIAL

În anul acesta suntem oaspeții parohiei St. Jude din Redmond și vrem să avem o ținută exemplară ca să răsplătim generozitatea gazdelor noastre. În acest spirit, rugăm pe toți participanții la Slujba de Paște să păstreze liniștea în jurul bisericii St. Jude și în vecinătatea ei și să nu fumeze în incinta proprietății. Vă mulțumim anticipat pentru înțelegere!



## Vă invităm să participați la



# BALUL FLORIILOR DE MAI

12 Mai 2012  
Renton Senior Activity Center

### Vă invităm să sărbătorim împreună soarele mult așteptat al primăverii la Balul Florilor de Mai!

Consiliul Parohial și Reuniunea de Doamne își unesc din nou forțele pentru a vă oferi o seară deosebită, cu bucate tradiționale, muzică, băutură și participarea artistului Ionică Ardeleanu. Originar din Țara Moșilor, Ionică Ardeleanu are un repertoriu bogat, pe toate gusturile, care cuprinde atât muzică ușoară, cât și muzică populară din toate regiunile țării. Evenimentul se va desfășura la Renton Senior Center (211

Burnett Avenue North, Renton WA 98057) pe data de 12 mai 2012, între orele 6:00 pm și 11:30 pm. Toate contribuțiile dumneavoastră monetare se vor vărsa în fondul de construcție a Bisericii Ortodoxe Române și a Centrului Cultural Românesc. Se sugerează o donație minimă de \$50 de persoană (persoanele în vârstă și copiii vor beneficia de intrare gratuită). Vă așteptăm cu drag!



# Suplimentul Buletinului

Biroul de Traduceri Washington

Costul pentru traduceri este de \$25.00 pe document

Aveți nevoie de

## SERVICII DE TRADUCERE PROFESIONISTE?

**Sunați-ne ! Veți beneficia de calitate optimă și servicii rapide !**

**TOATE limbile**

**Tot felul de documente**

**Servicii notariale**

**Telefon/fax 425-432-8797**



[www.watransbureau.com](http://www.watransbureau.com)



### Common Sense Nutrition

Aduceți acest cupon la una din **Serile Romanesti** și primiți o consultație inițială absolut gratis (în valoare de \$125)

**Iulia Vlad**

Nutritional Therapist

Consultația include următoarele metode avansate de testare:

**Health Express Test și NRT® Assessment**

#### Common Sense Nutrition

13401 Bellevue-Redmond Road, Suite B12,  
Bellevue, WA, 98005

Pentru întrebări sau pentru confirmare prezența contactați:

**Tel: 206 240 3014**

**Email: [iulia@treat4real.com](mailto:iulia@treat4real.com)**

*Cuponul este valabil până la data de 31 May 2012.*



## Serile Romanesti



Common Sense Nutrition organizează lunar reuniuni pe tema nutriției.

Serile Romanesti sunt o ocazie pentru a afla răspunsuri la întrebările dumneavoastră legate de problemele pe care le cauzează alimentația modernă, în special aici în Statele Unite:

- Probleme digestive
- Reflux gastric
- Diabet și Obezitate
- Probleme hormonale
- Memorie slabă
- Oboseala cronică
- Nevoie de dulciuri
- Sănătatea copilului

*Iulia Vlad, născută în România, absolventă a Facultății de Medicină Carol Davila, București, îndrumată de experiența personală, a ales calea tradițională pentru a rezolva probleme pe care medicina alopata încerca să le rezolve prin anihilarea simptomelor și nu prin prevenirea cauzelor. **Serile Romanesti***

*sunt o ocazie pentru a împărtăși experiența și cunoștințele acumulate în mai mult de 10 ani de studii, pentru o viață mai sănătoasă.*

**Va așteptăm pe data de 20 Aprilie 2012 de la 6:30 la 8 PM**

*Va rugăm confirmați prezența la Tel: 206 240 3014 sau Email: [iulia@treat4real.com](mailto:iulia@treat4real.com)*

*O parte din valoarea programului de nutriție va fi donată bisericii.*

La Luna Rhythmic Gymnastics Academy is a WA State nonprofit organization. This program has been design by the USA Gymnastics Federation and it is introduced by Arzu Karaali (Olympics Rhythmic Gymnastics Coach and Choreographer)

## SPRING BREAK & SUMMER CAMPS

### RHYTHMIC GYMNASTICS & CREATIVE DANCE

Where: 11251 120<sup>th</sup> Ave NE Suite #150 Kirkland WA 98033

[www.lalunagym.com](http://www.lalunagym.com) or 425-681-4303



#### Spring Break:

April 2<sup>nd</sup> – 6<sup>th</sup> \* 9<sup>th</sup> – 13<sup>th</sup>

#### Summer Camps:

June 25<sup>th</sup> – 29<sup>th</sup>

July 2<sup>nd</sup> – 6<sup>th</sup> \* 9<sup>th</sup> – 13<sup>th</sup> \* 16<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> \*  
23<sup>rd</sup> – 27<sup>th</sup> \* 30<sup>th</sup> – 3<sup>rd</sup>

August 6<sup>th</sup> – 10<sup>th</sup> \* 13<sup>th</sup> – 17<sup>th</sup> \* 20<sup>th</sup> – 24<sup>th</sup>

- *Designed for beginners in gymnastics*
- *Rhythmic gymnastics with ball, ribbon, hoop, ropes & clubs*
- *Classical ballet preparation*
- *Creative dance with costumes*
- *Outdoor activities, fun and more!*

Camp hours: 9am – 4pm (extended hours are available)

Two snacks are provided by the Academy.

Spring Break

Price: **\$198**

#### Summer Camps Special Offer by April 22<sup>nd</sup> 2012

*Choose 2 weeks for \$188/week (\$376) to receive the 3<sup>rd</sup> week FREE!!  
or 1 week for only \$198*

After April 22nd 2012:

1 week: **\$222**

2 weeks or more: **\$188/week**



**50% from the amount goes to  
the “Sf. Trei Ierarhi” Church**

## Donațiile în perioada 1 ianuarie - 31 martie 2012

### Donații Biserică

\$8,358 Donator nespecificat  
 \$5,520 Nica Doru & Oana  
 \$3,000 Anonim  
 \$2,773 Microsoft Giving Campaign  
 \$2,689 Dumitrescu Cătălin & Dăian Anca  
 \$2,610 Pravăț Daniel & Claudia  
 \$2,100 Muntean Ioan & Angelica  
 \$1,500 Popiță Ioan & Dorina  
 \$1,408 Frîntu Mihail & Monica Mihaela  
 \$1,370 Cătană Ioan & Floarea  
 \$1,200 Allen Maria & Lyons Robert Lyons, Barbură Claudiu & Liana  
 \$1,100 Apostol Alexandru & Doina  
 \$1,000 Malkasian Gary & Magdalena, Chita Adrian, Moldovanu Petru & Valentina  
 \$ 940 Dominte Val & Elena  
 \$ 935 Dănilă Gheorghe  
 \$ 800 Florea Ananie & Leontina  
 \$ 690 Andreiu Bogdan & Geanina  
 \$ 680 Marcu Claudia & Horațiu  
 \$ 628 Anonim  
 \$ 600 Olt Emanoil & Violeta, Apreutesei Marius & Elena  
 \$ 574 Mureșan Vasile Brian & Daniela  
 \$ 530 Butnar Ioan & Elisabeta  
 \$ 520 Gheorghiu Iulian & Virginia  
 \$ 500 Dobra Adrian & Madalina, Vartolomeu Jenica-Georgeta, Irimescu Gheorghiuță & Liliana, Oprean Dorel & Lucia, Popa Alina, Fedorean Maria  
 \$ 450 Gherle Adrian & Hadudel Marilena, Tirtu Marius & Margareta  
 \$ 420 Petrovan Ioan & Plev Maria  
 \$ 400 Ene-Stroescu Daniel & Valerica, Tîru Doinița, Farkas Marius & Radoslava  
 \$ 380 Ghimpu Dorin & Crina  
 \$ 350 Moraru Adrian & Delia, Petrini Silviu, Moldovan Eugen & Laura, Tatar Lucian, Smîntînă Ioan &

Maria, Podar Marius & Monica  
 \$ 340 Răutu Bogdan & Carmen  
 \$ 320 Stana Vasile  
 \$ 300 Raus Victor & Foșan Cosmina, Popa Toni & Ramona Valeria, Șipoș Cătălin & Brad Daniela, Perianu Aurel & Florentina, Ionescu Niscov Ștefano & Luisa, Armănașu Alex & Mihaela, Dumbravă Gheorghe & Georgeta, Mart Iulian & Veronica, Clep Sorin Daniel & Natalia, Dhaliwal Nahar Singh & Kaur Monica, Stafie Florentin Doru, Goia Ramona & Bogdan, Kraus Jason & Corina, Dunca Grigore & Iliana, Goie Ioan & Maria, Aluas Mihai & Gabriela, Tatar Monica  
 \$ 275 Danciu Valentin & Ioana Marina  
 \$ 250 Ghizilă Gabriel & Teodora, Negroiu Iulian & Manuela, Bogdan Mircea & Claudia  
 \$ 240 Costea Mihai & Dana  
 \$ 225 Anonim  
 \$ 220 Petrovan Ioan & Plev Maria  
 \$ 210 Piticariu Toader & Virginia  
 \$ 205 Crețu Ionel & Monica  
 \$ 200 Fenesan Adrian & Cristina, Ifrim Clement & Gabi Ana, Moraru Valentin & Elena, Fedorean Maria, Druță Dan & Alina, Țîru Doinița, Pop Călin & Adriana, Pungan Marian & Ramona, Aluas Mihai & Gabriela, Marinescu Andrei & Gloria, Bene Ioan, Furdui Dacian & Poptămaș Roxana, Poinaru Marian & Diana, Mihuț Virginia, Balog Claudiu & Adelina, Standolarius Dorel & Manuela, Uță Maria, Toma Tudor & Aurora, Marcu Cornel & Virginia  
 \$ 175 Anonim  
 \$ 169 Mureșan Nicu & Lucy  
 \$ 160 Filipaș Gheorghe & Estera, Vișan Carmen  
 \$ 150 Frățilă Liviu & Maria, Munteanu Marian Răzvan & Elena, Leca Nicolae & Neogoe Gabriela, Țîru Cătălin & Daniela, Diaconu Claudiu & Laura, Tătar Lucian, Surugiu Sebastian & Ioana, Dumitru Ion Viorel, Moț Milan, Zlăvog Gabriel & Maricica  
 \$ 140 Omușoru Marius & Ana

\$ 130 Romanschi Mădălin & Laura  
 \$ 125 Briseno Cristina & Jerry  
 \$ 110 Onușan Ionuț & Mocan Anamaria  
 \$ 105 Nistor Ioan & Valeria  
 \$ 100 Albuț Gabriel and Lucia, Anonim, Anonim, Anonim, Bîrlă Ioan, Lieuallen Brian & Smaranda, Tătar Monica, Mirea Valentin & Aurelia, Bucur Ioan & Sorina, Simionescu Radu & Măicăneanu Alexandrina, Crivăț Bogdan & Ștefania, Căprar Viorica & Nicoleta, Lupșa Lucia & Viorel, Iftimie Sorin & Lucia, Iliescu Valentin & Alina, Tegzeș Claudiu, Corbean Florin & Camelia, Manole Cătălin Vasile & Irina, Mihăescu Dorin & Florina, Carabă Crina, Popescu Gabriel & Diana, Radu Remus & Adela, Filipoaia Claudia, Popescu Gheorghe, Rosenberg Marinela, Predoi Mădălin, Florea Radu, Segă Giorgio & Cristina, Mehling Cristina, Trocan Gabriel & Elena, Zanidache Virgil & Doina, WA Translation Bureau  
 \$ 60 Blaga Ovidiu & Adela, Rădulescu Ionela Floris & Alexandru, Ghinea George Ciprian & Elena Cristina, Fântâna Nicu & Tudorina  
 \$ 50 Anonim, Danila Valentin & Eugenia, Oltean Adrian Paul & Mariana, Geageac Nicoleta, Ion & Florica, Marton Gabor & Rozalia, Sinea Viorel & Mirela, Hodoivanu Liviu & Dutu Mirela Florina, Strava Cristian & Sîrbu Gabriela, Irimescu Cristian, Cheldiu Decebal, Nicoleasa Ciprian, Pacific Translations LLC, Puravet Constantin Petru & Tatiana,  
 \$ 45 Popa Mircea Călin & Dana  
 \$ 40 Marcu Carolina, Bujor Mihaela  
 \$ 30 Pop Flora  
 \$ 25 Pacific Perfect Tour Inc  
 \$ 20 Ursei John, Timofte Octavian & Mariana  
 \$ 15 Gruber Gheorghe & Carmen

Donațiile în perioada 1 ianuarie - 31 martie 2012 au totalizat \$70,940. Mulțumim tuturor donatorilor și Dumnezeu să le răsplătească!

## Situația Financiară la 31 martie 2012

| Suma      | Cont Bancar                          |
|-----------|--------------------------------------|
| \$285,432 | Bank of America non-charity accounts |
| \$122,282 | Wells Fargo                          |
| \$244,817 | US Bank                              |
| \$132,796 | Fidelity                             |
| \$867,920 | Total 31 martie 2012                 |
| \$857,195 | Referință 31 decembrie 2011          |
| \$55,028  | Bank of America charity account      |

| Suma                                     | Cont Bancar                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Donații 1 martie - 31 martie 2012</b> |                                                           |
| \$15,684                                 | Biserica, slujbe, servicii religioase                     |
| \$806.00                                 | Caritate (matching inclus)                                |
| <b>Plăți importante martie 2012</b>      |                                                           |
| \$1,459                                  | Ironman Steel Erectors                                    |
| \$923                                    | Mayes Testing - reinforcing steel and concrete inspection |
| \$660                                    | Kosnik Engineering - review contractor information        |



## Romanica Translations oferă:

- Servicii de traduceri legalizate;
- Servicii notariale;
- Servicii de revizie și editare traduceri;
- Servicii de traduceri în regim de urgență și standard;
- Prețuri competitive;
- Calitate excepțională și acuratețe;

Traducerile sunt întotdeauna însoțite de legalizarea traducerii și de ștampila Notarului Public.

Membru ATA (American Translators Association) și NOTIS (Northwest Translators and Interpreters Society).

Vă mulțumim și așteptăm să ne contactați!

**Ionela Popescu**

Owner – Romanica Translations

3205 151st Street SW, Lynnwood, WA 98087

Tel: 425-773-8751

E-mails: [info@romanica-translations.com](mailto:info@romanica-translations.com), [usionelapopescu@yahoo.com](mailto:usionelapopescu@yahoo.com)

Website : [www.romanica-translations.com](http://www.romanica-translations.com)

### VESTI BUNE PENTRU ROMANII DIN SEATTLE!

Pacific Perfect Tour va ofera prin intermediul touroperatorilor germani cele mai bune tarife pentru vacantele dumneavoastra oriunde in lume!

• CROAZIERE • TURURI IN EUROPA • PARCURI DE DISTRACTII • NUNTI SI LUNI DE MIERE • VACANTE SPA •

#### BILETE DE AVION LA BUCURESTI

Seattle ..... \$500  
Atlanta ..... \$425  
Miami ..... \$485  
Houston ..... \$435

Los Angeles ..... \$494  
San Francisco ..... \$494  
Phoenix ..... \$500  
New York ..... \$298

Tarifele sunt valabile in perioada Ianuarie 15 - Martie 31 si depind de disponibilitati. Tarifele sunt roundtrip si nu includ taxele. Liniile aeriene pot reduce oricand costul biletelor, va rugam sunati pentru preturile actualizate.

Asistenta 24/7 la: +1 818 907 9800 - in engleza, romana, rusa si germana  
Mobil: +1 818 726 5151; [office@perfect-tour.com](mailto:office@perfect-tour.com)  
[www.perfect-tour.com](http://www.perfect-tour.com) | [www.perfect-tour.travel](http://www.perfect-tour.travel)

**Perfect Tour**  
Enjoy life. Choose Perfect!



Gabriela C. Sârbu din Bellevue, anunță cu adâncă durere în suflet stingerea din viață a bunicului

### GAVRILĂ SÂRBU

DI. Sârbu s-a stins din viață la Brașov în data de 20 Feb. 2012, la vârsta de 98 de ani.

"Bunule drag, mi-ai fost mentor și sfetnic pe tot parcursul vieții. Te voi păstra mereu cu mine și te voi pomeni mereu cu iubire, admirație și respect. Mulțumesc pentru tot ce ai făcut pentru mine, pentru tot ce m-ai învățat și pentru bogăția sufletească și mentală pe care m-ai ajutat să o clădesc. Rămâi cu bine!"

GAVRILĂ SÂRBU - 8 Feb. 1914 - 20 Feb. 2012

Înmormântarea a avut loc în data de 25 Feb. 2012, la cimitirul Bisericii Sfânta Treime din Șcheii Brașovului.

**The "Three Holy Hierarchs" Church**  
**P.O. BOX 53151**  
**Bellevue, WA 98015-3151**

**(return service requested)**

**PRSR STD**  
**U.S. POSTAGE PAID**  
**SEATTLE, WA**  
**PERMIT No. 1528**

**TO:**

### *Programul slujbelor religioase*

|                     |       |                                                   |
|---------------------|-------|---------------------------------------------------|
| Duminică 1 aprilie  | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Cuv. Maria Egipteanca</i> ) |
| Sâmbătă 7 aprilie   | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Sâmbăta lui Lazăr</i> )     |
| Duminică 8 aprilie  | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Duminica Floriilor</i> )    |
| Miercuri 11 aprilie | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Sfințirea Paștilor</i> )    |
| Joi 12 aprilie      | 19:00 | Joia Mare - Denia celor 12 Evanghelii             |
| Vineri 13 aprilie   | 19:00 | Vinerea Mare - Denia Prohodului Domnului          |
| Sâmbătă 14 aprilie  | 23:45 | <b>Învieria Domnului - Sfintele Paști</b>         |
| Duminică 15 aprilie | 12:30 | Vecernia Învierii ( <i>prima zi de Paști</i> )    |
| Luni 16 aprilie     | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>a doua zi de Paști</i> )    |
| Marți 17 aprilie    | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>a treia zi de Paști</i> )   |
| Vineri 20 aprilie   | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Izvorul Tămăduirii</i> )    |
| Duminică 22 aprilie | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Sf. Apostol Toma</i> )      |
| Luni 23 aprilie     | 12:30 | Sfânta Liturghie ( <i>Sf. Mare Mc. Gheorghe</i> ) |
| Duminică 29 aprilie | 12:30 | Sfânta Liturghie                                  |
| Duminică 6 mai      | 12:30 | Sfânta Liturghie                                  |

Slujbele vor avea loc în catedrala ortodoxă rusă "Sfântul Spiridon" 400 Yale Ave. N. Seattle (la intersecția cu Harrison St.)

Slujbele Deniilor și Slujba **Învierii Domnului** vor avea loc la St Jude Church 10526 166th Avenue NE, Redmond, WA98052 (aflați detalii în pagina 5 a Buletinului Cuvântul)

Preot paroh: Ioan Cătană  
Președinte: Cătălin Dumitrescu  
Vicepreședinți: Tudor Toma, Florin Trofin  
Secretar: Daniel Pravăț  
Trezorier: Corina Kraus  
Controlori: Mihail Frîntu, Carmen Răutu, Adi Golescu, Adi Oltean, Marius Farkas  
Epitropi: Emanoil Olt, Ionuț Onușan, Răzvan Munteanu, Gheorghe Dănilă  
Comunicare & Website: Florin Trofin, Ioana Danciu, Adrian Moraru, Claudia Barbolovici  
Arhivar: Adi Oltean  
Organizație Caritate: Adi Oltean  
Accounting: Anca Garcia  
Introducere de date: Maria Țigănuș, Angela Momeo, Claudia Barbolovici  
Buletin: Florin Trofin, Carmen Răutu  
Comitetul de Doamne:  
Președintă: Gabriela Neagoe  
Vicepreședintă: Elena Dominte  
Secretară: Claudia Pravăț  
Casieră: Florica Gușu  
Controloare: Denise Craciun, Mimi Tărtu

Informații de contact:  
Părintele Ioan: (425) 442 8296  
ioan\_catana@ortodox.org  
Consiliu: council@ortodox.org  
Buletin: buletin@ortodox.org  
Comitetul de Doamne: arfora\_seattle@ortodox.org